

66168

REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

TITOLO: LE ROSSIGNOL ET L'ALOUETTE (L'Usignolo e L'Alledola)

Metraggio dichiarato 2600

Metraggio accertato

2335

Marca: LISA FILM GMBH (GERMANIA)

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

TITOLI D'ESTATE: La Cinematografica Sagittarius Presenta - Un film della Lisa Film GmbH Monaco - Sylvia Kristel in - Le Rossignol et L'Alouette (L'Usignolo e l'Alledola) - Con Jean Claude Bouillon, Ekkhardt Belle, Terry Torday - Rose - renee Roth, Gisela Hahn, Peter Berling, Christine Glasner, Dominique del Pierre, Alois Mittermayer, Manfred Spies, Michael Tietz - Soggetto e sceneggiatura di Wolfgang Bauer - Musiche originali di Gerhard Heinz - Aiuto Operatore Horst Knechtel - Aiuto Regista Ulrich Stobel - Costumista Rolf Albrecht - Truccatore Matilde Basedow - Fonico Rolf Schmidt - Gentner - Operatore alla macchina Heinz Holscher - Architetto, Scenografo Roberto Fabiankevich - Direttore di Produzione Erich Tomek - Montatrice Eva Zeyn - Direttori della Fotografia Wolfgang Weber, Otto W. Retzer - Sincronizzazione N.C. Roma - Mixage Bruno Moreal - Il doppiaggio è stato effettuato con la collaborazione della C.V.D. Cine Video Doppiatori - Direttore del doppiaggio Gianni Bonagura - Adattamento dialetti Giorgio Pifferi - Copie della Technicolor - Edizione Musicale R.C.A. - Edizione Italiana a cura di Pierluigi Ciriacci - Regia di Sigi Rothmund.

TRAMA: Paolo parte per l'Italia per raggiungere il padre già in vacanze sul lago di Garda, sul treno viaggia insieme ad Yvonne, che poi riterà nella villa dove vivono i suoi parenti e suo padre. Paolo ritrova anche i suoi amici Enrico ed Angela che ama segretamente, e con loro va in gita sul lago, ma purtroppo durante la gita accade una disgrazia ed Enrico muore, Paolo rimane sconvolto dal fatto, ed il padre per fargli dimenticare organizza una gita a Verona portando con loro anche Angela ed Yvonne; Le due coppie vanno in giro per la città fino a che la sera si ritrovano sotto il balcone di Romeo e Giulietta, e mentre il padre di Paolo comincia a scherzare, facendo il verso a Romeo e Giulietta, Yvonne torna in albergo e Paolo li perde di vista; invano li insegue quando li ritrova scopre che sistanno amando, amareggiato Paolo scappa e ritorna in albergo; Yvonne lo vede rientrare e capisce il dramma di Paolo, per cui va a trovare Paolo nella sua stanza, che per la prima volta nella sua vita fa conoscenza con l'amore. Il giorno dopo ritornano tutti a casa, e finalmente durante una partita a tennis Paolo ed Angela si amano scoprendosi innamorati. Felici vogliono confessare tutto ai grandi, padre, nonna, zii, ma mentre si avvicinano alla villa sentono delle voci che si accusano vicendevolmente e capiscono che il mondo dei grandi non capirà mai i loro sentimenti, e così Angela e Paolo che dovranno ripartire per la scuola il giorno dopo, abbraccia Angela salutandola con la speranza di ritrovarla un giorno.

11 8 MAR 1975

Si rilascia in presente duplicato di NULLA OSTA concesso il a termine della legge 21 aprile 1962, n. 161, salva i diritti d'autore e i sensi della legge 10 aprile 1962, n. 170, e salvo l'asserzione dell'assenza di altre prescrizioni:

1) di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altri e di non alterarne, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

Sono stati apportati i seguenti tagli: 1) Taglio sequenza in cui una donna bacia ripetutamente la bocca di un uomo, e di panna - 2) Vedi retro

Il Primo Dirigente

Direttore della Divisione Revisione
Cinematografica e Teatrale
dr. Antonio Calabria

L. MINISTRO

F.to DRAGO

Roma,

11 8 MAR 1975



Seguono condizioni:

regiano condizioni

- 2) Alleggerimento della tentata violenza di Paolo alla cameriera sulle scale
- 3) Alleggerimento della scena delle due donne sul pianoforte con eliminazione delle sequenze successive alla battuta "Ti prego, saltale subito sopra".
- 4) Alleggerimento della scena della iniziazione di Paolo da parte di Yvonne.
- 5) Taglio sequenza della visualizzazione del sedere di Paolo che fa l'amore con Angela.
- 6) Alleggerimento sequenza visualizzazione del sedere uomo grasso mentre suona il pianoforte (tagli per complessivi mt. 28,70).

DIREZIONE GENERALE
PER IL CINEMA

